```
the chief
                                                                  תַשָּׁחֵת -
                                                                                                                                  <<To
59:1 (59:1) קַּמְנַצֵּחַ
                                                                                                                            Musician,
                                                                                                                                             Altaschith.
             1.mntzch
                                                    al
                                                                   - thshchth
                                                                                                 1.dud
                                                                                                                            Michtam of David; when
             for the one-making-it-permanent must-not-be you-are-cbringing-ruin to David
                                                                                                                            Saul sent, and they watched
                                                                                                                            the house to kill him.>>
                                וַיִּשְׁמְרוּ שָׁאוּל
               בשלח
                                                                    הַבַּיִת ־ אֵת
                                shaul u·ishmru
                                                                                                                            Deliver me from mine
                                                                   ath - e·bith
mkthm
              b.shlch
                                                                                                                            enemies, O my God: defend
inscription in \cdot to-send-of Saul and \cdot they-are-observing » the \cdot house
                                                                                                                            me from them that rise up
                                                                                                                            against me.
                                : הצילני (59:2)
                                                               מאיבי
1.emith.u
                                          etzil·ni
                                                              m·aib·i
                                                                                                    ale·i
\texttt{to} \cdot \texttt{to} - \texttt{cput-to-death-of} \cdot \texttt{him}
                                          {}^{\mathtt{c}}\mathsf{rescue}\mathsf{-you}\mathsf{\cdot me} \;\;! \;\; \mathsf{from} \mathsf{\cdot ones}\mathsf{-being}\mathsf{-enemies}\mathsf{-of} \mathsf{\cdot me} \;\; \mathsf{Elohim}\mathsf{-of} \mathsf{\cdot me}
מָמָתְקוֹמָמֵי
                                          תשנבני
m·mthqumm·i
                                         thshgb·ni
\texttt{from} \cdot \texttt{ones-rising-themselves-of} \cdot \texttt{me} \quad \texttt{you-shall-make-impregnable} \cdot \texttt{me}
                                                                                                                            <sup>2</sup> Deliver me from the
                                  מִפּעֵלֵי
59:2 (59:3) קֿצִילֵנִי
                                                                778
                                                                               ומאנשי
                                                                                                        דמים
                                                                                                                            workers of iniquity, and
             etzil·ni
                                  m \cdot pholi
                                                                aun
                                                                               u·m·anshi
                                                                                                        dmim
                                                                                                                            save me from bloody men.
             {}^{\text{\tiny C}}\text{rescue-you}\cdot\text{me} \text{ ! from}\cdot\text{ones-contriving-of lawlessness and}\cdot\text{from}\cdot\text{mortals-of bloods}
eushio·ni
csave-you.me!
                                                                                                                            <sup>3</sup> For, lo, they lie in wait for
                                                                                            עלי
                                                                                                                 - לא
                                               לָנַפִּשִׁי
59:3 (59:4)
                  הָנֵּה
                               אַרבוּ
                                                                 יַגוּרוּ
                                                                                                   עזים
                                                                                                                            my soul: the mighty are
                                                                                                                 la -
             ki
                   ene
                               arbu
                                              l \cdot nphsh \cdot i
                                                                 iguru
                                                                                           ol·i ozim
                                                                                                                            gathered against me; not
             that behold ! they-ambush for soul-of me they-are-stirring-up on me strong-men not
                                                                                                                            [for] my transgression, nor
                                                                                                                            [for] my sin, O LORD.
                        ולא
                                 - חשאתי
phsho·i
                      u∙la
                                - chtath·i ieue
transgression-of·me and·not sin-of·me Yahweh
                                                                                                                            <sup>4</sup> They run and prepare themselves without [my]
                     - پاز
- oun
59:4 (59:5) בֿלָי
                                     יִרוּצוּן
                                                                                                     עורה
                                     irutzu n
             bli
                                                          u∙ikunnu
                                                                                                     our · e
                                                                                                                            fault: awake to help me, and
             without depravity they-are-running and they-are-preparing-themselves rouse-you !
                                                                                                                            behold.
לִקְרָאתִי
l·qrath·i
                    u·rae
to·to-meet-of·me and·see-you!
                             ָאֱלֹהֵי צְבָאוֹת אֱלֹהִים<sup>-</sup>
                                                                  הָקִיצָה יִשְׂרָאֵל
                                                                                                                            ^{5} Thou therefore, O LORD
                       יהוָה
59:5 (59:6) אַתָּה
                                                                                                                            God of hosts, the God of
             u·athe ieue - aleim tzbauth alei
                                                                 ishral eqitz∙e
                                                                                          1 \cdot phqd
                                                                                                                            Israel, awake to visit all the
             and you Yahweh Elohim hosts Elohim-of Israel cawake-you! to to-call-to-account-of
                                                                                                                            heathen: be not merciful to
בָל
                         אַל
                                                                                                                            any wicked transgressors.
                                                                              בֹנְדֵי -
        הגוים -
                                       תחון -
                                                                                                                            Selah.
                                                                    k1
k1
       - e · quim
                       al
                                      - thchn
                                                                             - bgdi
all-of the nations must-not-be you-are-being-gracious any-of ones-being-treacherous-of
غزز
aun
               sle
lawlessness interlude
                                                                                                                            <sup>6</sup> They return at evening:
59:6 (59:7) בישובו
                                    לַעֵּרֵב
                                                       יהמו
                                                                                                                            they make a noise like a
             ishubu
                                    1.orb
                                                      iemu
                                                                              k·klb
                                                                                                                            dog, and go round about the
             they-are-returning to the evening they-are-clamoring as the dog
                                                                                                                            city.
ויסובבו
                                : עיר
u·isubbu
                               oir :
and they-are-mgoing-about city
                                                                                                                            <sup>7</sup> Behold, they belch out
59:7 (59:8) קֿבָּה
                                                בָפִיהֶם
                                                                     בִּשָּׂפָתוֹתֵיהֶם חֲרָבוֹת
                                                                                                                            with their mouth: swords
             ene
                         ibiou·n
                                                b.phi.em
                                                                     chrbuth b·shphthuthi·em ki - mi
                                                                                                                            [are] in their lips: for who,
             behold ! they-are-cuttering in.mouth-of.them swords in.lips-of.them that who ?
                                                                                                                            [say they], doth hear?
שמע
shmo
one-hearing
                                                                                                                            ^{\rm 8} . But thou, O LORD, shalt
                                                                                                     בוֹיִם -
59:8 (59:9) אַתַה
                                                                                                                            laugh at them; thou shalt
                                                       - lmu
                                thshchq
             u·athe ieue
                                                                    thlog
                                                                                         1.kl
                                                                                                     - quim
                                                                                                                            have all the heathen in
             and you Yahweh you-shall-ridicule to them you-shall-deride to all-of nations
                                                                                                                            derision.
                                                                                                                            <sup>9</sup> [Because of] his strength
                                                                         - מִשְׂנַבִּי אֱלֹהִים
                                  אַלֶּידְ
                                                                    כֿג
59:9 (59:10) עוו
                                            אַשָּׁמֹרַה
                                                                                                                            will I wait upon thee: for
                                                                   ki - aleim mshgb·i
              07.11
                                 ali·k
                                           ashmre
                                                                                                                            God [is] my defence.
              {\tt strength-of\cdot him} \quad {\tt for\cdot you} \quad {\tt I-shall-keep-watch} \quad {\tt that} \quad {\tt Elohim} \quad {\tt impregnable-retreat-of\cdot measure}
                                                                                                                            <sup>10</sup> The God of my mercy
59:10 (59:11) אַלֹהֵי
                           חַסְרוֹ
                                                                      יָקַדְּמֵנִי
                                                                                                                            shall prevent me: God shall
               alei
                              chsd·u
                                                    chsd·i
                                                                         iqdm∙ni
                                                                                                   aleim
                                                                                                                            let me see [my desire] upon
               Elohim-of kindness-of·him kindness-of·me he-shall-mprecede·me Elohim
```

```
mine enemies.
יַראָנִי
                                                                                                      :
ira∙ni
                                            b·shrr·i
he-shall-clet-see.me in.ones-lying-in-wait-of.me
                                                                                                                                                                                                                      <sup>11</sup> Slay them not, lest my people forget: scatter them
                          בּקרְנֵם - אֵל
al - therg·m
59:11 (59:12) אַל
                                                                                                    יִשְׁכַחוּ - פֵּן
                                                                                                                                                        עמי
                          al - therg·m phn - ishkchu om·i
must-not-be you-are-killing·them lest they-shall-forget people-of·me
                                                                                                                                                                                                                      by thy power; and bring
them down, O Lord our
                                                                                                                                                                                                                       shield.
                                                                                                                                                                           אַדֹנָי
                                              בְחֵילְדְּ
                                                                                    והורידמו
                                                                                                                                             כזגבבר
                                                                        u·eurid·mu
                                        b.chil.k
enio·mu
                                                                                                                                             mgn·nu
                                                                                                                                                                         adni
cmake-rove-you·them ! in·potency-of·you and·cbring-down-you·them ! shield-of·us my-Lord
                                                                                                                                                                                                                      <sup>12</sup> [For] the sin of their mouth [and] the words of their lips let them even be
פימוֹ - חַמַאת (59:13) 59:12
                                                                                          שָּׁבָּתֵימוֹ -
                                                                         דָבַר
                                                                                                                                                                                בָגאוֹנַם
                          chtath - phi·mu dbr
                          chtath - phi·mu dbr - shphthi·mu u·ilkdu b·gaun·m sin-of mouth-of·them word-of lips-of·them and·they-shall-be-seized in·pomp-of·them
                                                                                                                                                                                                                       taken in their pride: and for
                                                                                                                                                                                                                       cursing and lying [which]
ומַאָלָה
                                         וּמִכַחַשׁ
                                                                                           יַסַפֵּרוּ
                                        الجانيات
u·m·kchsh
...
u·m·ale
                                                                                                                                                                                                                       they speak.
                                                                                           isphru
\verb"and-from-execration" and \verb"-from-dissimulation" they-are-"" rehearsing
                          אר בּקלה בּ
                                                                                                                                                                                                                       <sup>13</sup> Consume [them] in
59:13 (59:14) בּלֵה
                                                                                                                                                                                                                       wrath, consume [them], that
                                                                                                                                                                                                                       they [may] not [be]: and let
                                                                                                                                                                                                                       them know that God ruleth
                                                                                                                                                                                                                       in Jacob unto the ends of
משל אֱלֹהִים
                                       בִיצַקֹב
                                                           לְאַפְּמֵי
                                                                                       הָאָרֶץ
aleim mshl b·ioqb l·aphsi e·artz sle
Elohim one-ruling in·Jacob to·limits-of the·earth interlude
                                                                                                                                                                                                                       the earth. Selah.
                                                                                                                                                                                                                       <sup>14</sup> And at evening let them
                                                                           לַעֶרֶב
                         رِ پِلِ َتِ
u·ishubu l·orb
                                                                                           ∵-<sub>v:v</sub>
iemu
                                                                                                                                                                                                                      return; [and] let them make
                                                                                                                                                    k·klb
                                                                                                                                                                                                                       a noise like a dog, and go
                          and they are returning to the evening they are clamoring as the dog
                                                                                                                                                                                                                       round about the city.
ויסובבוּ
                                                     oir :
u·isubbu
and they - are - mgoing - about city
59:15 (59:16) הֵמָּה
eme inuou·n
                                                                                                                                     לֱאֱכֹל
                                                                                                                                                                                                                       ^{15} Let them wander up and
                                                                            יָבָיעוּן
                                                                                                                                                                                                                      down for meat, and grudge
                                       inuou·n iniou·n they-are-roving they-are-causing-to-rove
                                                                                                                                      l·akl am - la
to·to-eat-of if not
                                                                                                                                                                                                                      if they be not satisfied.
                           thev
                                                   u·ilinu
ishbou
they-are-being-satisfied and they-are-grumbling
                                                                                                                                                                                                                      <sup>16</sup> But I will sing of thy power; yea, I will sing aloud
59:16 (59:17) אַשִּׁיר (59:17)
                                                                    עוַד
                                                                                                       וארנן
                         עָנֶיך (אֲנִי עָנֶין נְאָנִי נְאָנִי
u·ani ashir oz·k u·arnn
                                                                                                                                                                                                                      of thy mercy in the morning: for thou hast been
                          \verb"and-I I-shall-sing" strength-of-you" and \cdot I-shall-"be-jubilant" to \cdot \texttt{the} \cdot \texttt{morning}
                                                                                                                                                                                                                       my defence and refuge in
                 הָיִיתֶּ כִּי
ki - eiith
                                                                                                                             צר בְּיוֹם וּמְנוֹס
u·mnus b·ium tzr
                                                                   מִשְׁנָב
                                                                                                                                                                                                                      the day of my trouble.
                                                                                                               1·i
chsd·k
                                                                    mshgb
kindness-of·you that you-arebc impregnable-retreat for·me and·haven in·day he-is-distress
1.i :
to·me
                                                                                                                                                                                                                       <sup>17</sup> Unto thee, O my
                                                         אֲוֹמֵרָה אֵלֶיךּ
ali·k azmre
לַנְיַ (59:18) לַנְיַ
                                                                                                                                                מִשֹּׁנַבִּי
                                                                                                                                                                                                                       strength, will I sing: for God
                                                                                                                ki - aleim mshgb·i
                                                                                                                                                                                                                       [is] my defence, [and] the
                           \texttt{strength-of\cdot me} \quad \texttt{to\cdot you} \quad \texttt{I-am-making-melody} \quad \texttt{that} \quad \texttt{Elohim} \quad \texttt{impregnable-retreat-of\cdot me}
                                                                                                                                                                                                                       God of my mercy.
alei
                     chsd·i
Elohim-of kindness-of me
```